

сopственик куће
sopstvenik kuće

хотел
hotel

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Улица, број, sprat	Зеленица 3/2. Ред. Бановина
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Шварцман Тиронис
Занимање — Zanimanje	фотограф.
Држављанство — Državljanstvo	Угославен
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	13 I 1907 год.
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Сегедин
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	Домбор.
Брачно стање — Брачно stanje	Удата
Вера — Vera	Мусулманска
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Ерне Евита
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Зеленица

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)
(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркова brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци naroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
12.V.34	Зеланска	3/5	Мерквант Стратен 2734 Н. Саг		
19.V.34	Брете Гуровица	9	Томић Ангелине		
1.V.38	Бр. Гуровица	8	Таришант Сидишо		
5.V.39	Бр. Брџ	8/11	Мерквант Меркво		
14.V.39	Смадарска	61.	Мавант Харш		
6.V.39	Смадарска	35.	Мудант Зарка		
16.V.40	Ул. Олије	11.	Лехмант Крајцић		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД